

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974

25 JUIN 1974

PROPOSITION DE LOI

accordant aux familles nombreuses établies en Belgique une réduction de 50 % sur les tarifs des chemins de fer.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSEIGNEURS,

On a pu récemment se réjouir de l'extension à de nouvelles catégories de personnes, les P. I. V. O., des réductions tarifaires des chemins de fer dont bénéficient déjà les familles nombreuses.

On avait cependant espéré que les conditions d'octroi des réductions aux familles nombreuses auraient été préalablement ou simultanément assouplies.

Il n'en a rien été malgré l'insistance tenace de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.

La présente proposition a pour objet d'actualiser le règlement et d'en extirper les conditions draconiennes.

Il est d'abord proposé de considérer dorénavant les familles comptant trois enfants comme étant des familles nombreuses. Cette modification colle à notre réalité sociale. En effet, il a été démontré par des études sociologiques que les charges, tant matérielles que morales, que doivent supporter les familles de trois enfants dans les conditions de vie que nous impose la société actuelle, sont bien plus lourdes que celles qui incombaient aux familles de 4 enfants des générations précédentes.

En deuxième lieu, la proposition modifie le règlement en ce qu'il exclut de la réduction les familles dont certains membres ne possèdent pas la nationalité belge et les familles des travailleurs étrangers.

Le règlement prévoit actuellement :

1° que si certains membres d'une même famille ne possèdent pas la nationalité belge, la réduction n'est pas accordée. La rigueur de ce principe est quelque peu atténuée lorsque le père ou la mère et quatre enfants mineurs au moins sont belges. Dans ce cas, les membres belges de la famille obtiennent la réduction.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974

25 JUNI 1974

WETSVOORSTEL

tot toekenning aan de in België gevestigde grote gezinnen van een vermindering van 50 % op de spoorwegtarieven.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Onlangs hebben wij met vreugde geconstateerd dat de tariefverminderingen op her treinvervoer, dat de grote gezinnen reeds genieten, uitgebreid werd tot nieuwe categorieën van personen, de z.g. G. I. W. W.

Wij hoopten evenwel dat de voorwaarden voor de roekening van de tariefvermindering voor grote gezinnen voordien of tegelijkertijd versoepeld zouden worden.

Hoewel de Bond van de Grote Gezinnen van België daarop reeds zeer had aangedrongen, werd die hoop de kop ingedrukt.

Het onderhavige voorstel heeft tot doel de reglementering aan de huidige tijd aan te passen en de overdreven strenge voorwaarden eruit te verwijderen.

Eerst en vooral wordt voorgesteld de gezinnen met drie kinderen als grote gezinnen te beschouwen. Deze wijziging strookt met de sociale werkelijkheid. Sociologische studies hebben immers aangeroond dat de lasten op materieel, zowel als op moreel gebied welke de gezinnen met drie kinderen in de levensomstandigheden van onze huidige maatschappij moeten dragen, heel wat zwaarder zijn dan die welke de gezinnen met vier kinderen van de vorige generaties te dragen hadden.

In de tweede plaats wijzigt het voorstel die bepalingen van de reglementering welke de gezinnen waarvan sommige leden de Belgische nationaliteit niet hebben en de gezinnen van gasarbeiders de tariefvermindering niet kunnen genieten.

Het règlement schrijft thans voor dat :

1° indien bepaalde leden van eenzelfde gezin de Belgische nationaliteit niet hebben, wordt de vermindering niet roegesraan. Dit principe wordt enigszins getemperd wanneer de vader of de moeder en ten minste vier minderjarige kinderen Belg zijn. In dat geval bekomen de Belgische gezinsleden vermindering.

Nous estimons que l'exclusion de certains membres de la famille peut difficilement être maintenue aussi longtemps que ceux-ci font partie d'une famille établie en Belgique.

2° que les familles étrangères ne bénéficient pas de la réduction, même s'il s'agit de travailleurs étrangers.

Nous proposons de remplacer le critère de la nationalité par celui de l'établissement. Ainsi la loi pourra s'appliquer également aux travailleurs étrangers. Par travailleurs étrangers, nous entendons toute personne qui exerce une activité professionnelle en Belgique et qui y est établie avec sa famille.

Les gouvernements précédents ont toujours fourni la même réponse: l'égalité de droits ne peut être accordée aux étrangers que sur base de la réciprocité ou en vertu d'un traité. C'est la solution qui est appliquée aux Luxembourgeois et aux réfugiés de l'O. N. U.

A notre avis, il y a lieu d'opérer sur ce point une distinction entre les étrangers: s'il s'agit simplement d'étrangers qui ne sont ni occupés ni établis en Belgique, l'application du principe de la réciprocité peut être exigée. Par contre, s'il s'agit de travailleurs étrangers résidant en Belgique avec leur famille, ce principe ne peut être invoqué. Il s'agit en effet, dans ce dernier cas, de personnes qui participent à la vie de la société belge et qui, dès lors, doivent être traités comme des Belges en matière de tarifs des chemins de fer.

Il y a quelques années, le Gouvernement a promis de revoir entièrement le statut des étrangers, mais cette réforme se fait encore attendre.

La proposition cadre parfaitement avec l'accord politique conclu entre les partenaires gouvernementaux actuels qui exprime, sur le plan de la prévoyance et de la sécurité sociale, la préoccupation prioritaire du Gouvernement de mieux intégrer dans la société les moins favorisés, parmi lesquels les immigrés sont expressément cités.

L'Etat devra supporter le manque à gagner de la S. N. C. B. en application du principe selon lequel les charges imposées par les pouvoirs publics doivent être indemnisées. Une autre objection généralement invoquée pour refuser l'extension se trouve ainsi éliminée.

Ce manque à gagner n'est d'ailleurs que très relatif: actuellement, en raison des tarifs élevés, les travailleurs étrangers ne voyagent que rarement en train avec leur famille. Une réduction des tarifs en leur faveur leur permettra d'avoir plus souvent recours aux services de la S. N. C. B. qui en tirera finalement un bénéfice.

Commentaire des articles.

Article 1.

Le critère de la nationalité est remplacé par celui de l'établissement de la famille en Belgique.

An.2.

Cet article définit les notions.

La famille nombreuse est celle qui compte au moins trois enfants.

Il n'est pas requis que les enfants aient été simultanément en vie. Ainsi sera considéré comme nombreuse la famille dans laquelle naît un troisième enfant, alors qu'un des deux précédents serait décédé ou ne pourrait plus bénéficier de la réduction parce qu'il aurait atteint la limite d'âge ou se serait marié.

La famille répond au critère d'établissement lorsque ses membres ont une même résidence habituelle en Belgique.

Wij zijn van oordeel dat de uitsluiting van bepaalde gezinsleden moeilijk kan worden gehandhaafd zolang die leden blijven deel uitmaken van een in België gevestigd gezin.

2° vreemde gezinnen niet in aanmerking komen, ook niet als het om gastarbeiders gaat.

Wij stellen voor het nationaliteitscriterium te vervangen door een vestigingscriterium. Aldus zouden de gastarbeiders eveneens onder de toepassing van de wet vallen. Onder gastarbeider bedoelen wij iedere persoon die in België een beroep uitoefent en er met zijn gezin gevestigd is.

Van de vorige regeringen hoorde men reeds hetzelfde geluid: vreemdelingen kunnen slechts op grond van wederkerigheid of bij verdrag gelijk worden behandeld. Zulks is gebeurd voor Luxemburgers en voor U. N. O.-vluchtelingen.

Ons inziens moet terzake een onderscheid worden gemaakt tussen de vreemdelingen: gaat het om gewone vreemdelingen die in België noch tewerkgesteld noch gehuisvest zijn, dan kan de toepassing van het reciprociteitsbeginsel worden gereserveerd. Gaat het echter om gastarbeiders die in België met hun gezin gehuisvest zijn, dan kan dit beginsel niet worden ingeroepen. Het gaat dan immers om personen die deelnemen aan de Belgische gemeenschap en die dan ook inzake spoorartieven als Belg moeten worden behandeld.

Enkele jaren geleden beloofde de Regering her staruut van de vreemdelingen grondig te herzien. Die hervorming blijft echter uit.

Het voorstel strookt volledig met her door de huidige regeringspartijen gesloten politiek akkoord dat op het vlak van de sociale voorzorg en zekerheid stelt dat de Regering bij voorrang zal ijveren om de minsrbedeelden, waaronder de immigranten uitdrukkelijk worden vermeld, beter in de maatschappij te integreren.

De Staat zal de winstderving van de N. M. B. S. moeten dragen bij toepassing van het principe volgens herwelk de van overheidswege opgelegde lasten moeten worden vergoed. Hierdoor vervalt een ander bezwaar dat doorgaans werd aangevoerd om de uitbreiding te weigeren.

Trouwens, die winstderving is zeer relatief: wegens de hoge tarieven reizen de gasarbeiders thans slechts zelden per spoor met hun gezin. Een tariefvermindering zal hen in staat stellen vaker gebruik te maken van de diensten der N. M. B. S., zodat deze daar uiteindelijk winst uit haalt.

Toelichting bij de artikelen.

Artikel 1.

Het criterium van de nationaliteit wordt vervangen door dat van de vestiging van de familie in België.

An.2.

In dit artikel worden de begrippen omschreven.

Grote gezinnen zijn die welke ten minste drie kinderen tellen.

Vereist is niet dat de kinderen terzelfder tijd in leven geweest zijn. Zo zal als een groot gezin worden beschouwd, het gezin waarin een derde kind geboren wordt als één van de twee vorige kinderen overleden is of op de vermindering geen aanspraak meer kan maken doordat het de leeftijdsgrens heeft bereikt of gehuwd is.

De familie voldoet aan vestigingscriterium wanneer de leden ervan eenzelfde gewone verblijfplaats in België hebben.

Les membres de la famille sont les parents, les enfants et le conjoint sans enfant du parent. Ce conjoint n'acquerra le droit qu'à partir du moment où la nouvelle famille comptera au moins trois enfants.

Les enfants bénéficiaires sont les enfants légitimes, naturels reconnus ou adoptés de deux parents ou de l'un d'eux.

Ils sont considérés comme étant à charge aussi longtemps qu'ils sont célibataires et ne dépassent pas la limite d'âge de 21 ans, 25 ans ou plus pour les cas prévus à l'article 3, sans autre exigence que la condition générale d'établissement.

Art. 3.

Le droit est accordé à vie aux parents et au conjoint. Aux enfants, il est accordé jusqu'à 21 ans ou jusqu'à 25 ans en cas d'études à temps plein en Belgique ou sans limite d'âge en faveur de handicapés, si le Roi le décide.

Art. 4.

Actuellement, la S. N. C. B. et la Ligue des Familles nombreuses de Belgique sont chargées de la délivrance des attestations de réduction.

Cette délégation ayant donné satisfaction, le Roi pourra charger ces mêmes organismes des tâches administratives. Il va de soi qu'une indemnisation devra leur être attribuée.

Art. 5.

Les réductions tarifaires imposées par les autorités à la S. N. C. B. sont, en principe, indemnifiables. Cet article dispose que l'Etat prend à sa charge les réductions et les indemnités visées à l'article 4. Les crédits nécessaires sont inscrits au budget du Ministère des Communications.

PROPOSITION DE LOI

Article 1.

Aux conditions prévues par la présente loi, les membres des familles nombreuses établies en Belgique ont droit à une réduction de 50 % sur les tarifs du réseau intérieur de la Société nationale des Chemins de fer belges.

Art. 2.

Par famille nombreuse, il faut entendre la famille comptant au moins trois enfants à charge, simultanément ou successivement.

La famille satisfait aux conditions d'établissement lorsque tout ses membres ont une même résidence habituelle en Belgique.

De leden van de familie zijn: de ouders, de kinderen en de kinderloze echtgenoot van de ouder. Deze echtgenoot zal zijn aanspraak slechts kunnen doen gelden vanaf het ogenblik waarop het nieuwe gezin ten minste drie kinderen zal tellen.

De gerechtigde kinderen zijn de wettige, natuurlijke en erkende kinderen of de kinderen die door de beide ouders of door één van hen zijn geadopteerd.

Zij worden als ten laste beschouwd zolang zij ongehuwd zijn en de leeftijdsgrens van 21 jaar, of van 25 jaar of meer wanneer het gaat om de in artikel 3 bedoelde gevallen, niet overschreden hebben, en zulks zonder dat er een andere voorwaarde wordt gesteld dan de algemene voorwaarde inzake vestiging.

Art. 3.

Het recht op vermindering wordt levenslang toegekend aan de ouders en aan de echtgenoot. Aan de kinderen wordt dat recht toegekend tot 21 jaar of tot 25 jaar indien zij in België voltijdse studies volgen. Indien de Koning zulks beslist, wordt het recht op vermindering zonder leeftijdsgrens aan de minder-validen toegekend.

Art. 4.

De N. M. B. S. en de Bond van de Grote Gezinnen van België zijn thans belast met het uitreiken van de verminderingsscheven.

Daar deze delegatie voldoening heeft geschonken, kan de Koning dezelfde instellingen met de administratieve taken belasten. Vanzelfsprekend zal hun daarvoor een vergoeding moeten worden toegekend.

Art. 5.

De van overheidswege aan de N. M. B. S. opgelegde tariefverminderingen kunnen in principe worden vergoed. Dit artikel bepaalt dat de Staat de last draagt van de verminderingen en van de in artikel 4 bedoelde vergoedingen. De nodige kredieten worden uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen.

H. GOEMANS.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

Onder de bij deze wet bepaalde voorwaarden wordt aan de leden van in België gevestigde grote gezinnen het recht toegekend op een vermindering van 50 % op de tarieven van het binnenlands net van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Art. 2.

Onder groot gezin is te verstaan het gezin met ten minste drie kinderen gelijktijdig of opeenvolgend ten laste,

Het gezin voldoet aan de vestigingsvoorwaarden wanneer alle gezinsleden eenzelfde gewone verblijfplaats in België hebben.

Par membres de la famille il faut entendre :

- 1° les parents des enfants visés au J°;
- 2° le conjoint de l'un des parents visés au 1°;
- 3° les enfants légitimes, naturels reconnus ou adoptés des deux conjoints ou de l'un d'eux.

Par enfant à charge, il faut entendre tout enfant célibataire, jusqu'à l'âge fixé à l'article 3, 2°.

Art. 3.

Le droit à la réduction est accordé :

la sans limite d'âge, aux membres de la famille visés à l'article 2. la et 2°.

2° jusqu'à l'âge de 21 ans, aux membres de la famille visés au 3° du même article. La limite d'âge est portée à 25 ans pour les membres de la famille qui suivent en Belgique un enseignement de plein exercice.

Le Roi peut déroger aux dispositions relatives à la limite d'âge en faveur des enfants handicapés.

Art. 4.

Le Roi peut charger certains organismes des tâches administratives découlant de la présente loi; il leur attribue une indemnité à CCTeffet.

Art. 5.

Les frais des réductions tarifaires, ainsi que des indemnités accordées en vertu de la présente loi sont à charge de l'Etat. Les crédits nécessaires à cet effet sont inscrits au budget du Ministère des Communications.

31 mai 1974,

Onder leden van het gezin worden bedoeld :

- 1° de ouders van de in 3° bedoelde kinderen;
- 2° de echtgenoot van een der in la bedoelde ouders;
- 3° de wettelijke, natuurlijke erkende of geadopteerde kinderen van beide of van één der echtgenoten.

Onder kind ten laste is te verstaan elke ongehuwd kind, tot de bij artikel 3, 2° vastgestelde leeftijd.

Art. 3.

Het recht wordt toegekend :

la aan de in la en 2° van artikel 2 bedoelde gezinsleden zonder leeftijdsgrens;

2° aan de in 3° van hetzelfde artikel bedoelde gezinsleden tot de leeftijd van 21 jaar. De leeftijdsgrens wordt op 25 jaar gebracht ten gunste van de gezinsleden die in België onderwijs met voltijds leerplan volgen.

De Koning kan van de bepalingen inzake de leeftijdsgrens afwijken ten gunste van gehandicapte kinderen.

Art. 4.

De Koning kan bepaalde instellingen belasten met administratieve taken voortvloeiende uit deze wet en kent hun daarvoor een vergoeding toe.

Art. 5.

De kosten van de bij deze wet toegekende tariefverminderingen en vergoedingen vallen ten laste van het Rijk. De daartoe vereiste kredieten worden uitgetrokken op de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen.

31 mei 1974.

H. GOEMANS.
V. ANCIAUX.
F. SELS,